

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Évesre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hóra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

A községi választások.

Fiume, máj. 23.

A városi képviselőtestületben megüresedett harminczhárom mandátumot holnap tölti be a választópolgárság. A választásnál két párt áll egymással szemben: az *autonómpárt* és az *egyesült ellenzék*. Az autonómpárt jelöltjeinek névsora különösen a magyarság körében keltett nagy visszatetszést, egyrészt azért, mert a listában, mint ismeretes, a magyarokat teljesen mellőzték, másrészt pedig azért, mert a jelöltek közt olyan tulzók is vannak, mint például Kuscher Ferdinánd.

Előrelátható tehát, hogy a holnapi választásnál az egész magyarság az *egyesült ellenzék* jelöltjei köré fog sorakozni. Az ellenzékhez tartoznak a mérsékeltbb irányú olaszok, valamint a horvátok is. *Baresics* Erazmus horvát országgyűlési képviselő a «Novi List» mai számában felhívást tesz közzé, amelyben felszólítja a horvát választókat, hogy az egyesült ellenzék jelöltjeire szavazzanak.

A szövetkezett ellenzék jelöltjeit fogják támogatni a nemzetközi szocialisták is, akiknek két jelöltjük szerepel az ellenzék listájában. Mint hírlík, a szocialisták testületileg, piros zászlók alatt fognak felvonulni a választáshoz, hogy egy tömegben adják le szavazataikat.

A két párt küzdelme tehát előreláthatólag igen heves lesz és az egyesült ellenzék bizik győzelmében.

As egyesült ellenzék választási felhívása.

Az egyesült ellenzék a mai délelőtt folyamán falragaszokon olasz és magyar nyelvű választási felhívást tett közzé. A magyar felhívást itt közöljük:

Polgártársak! Magyarok! Itt az idő, hogy az urnához járulva, legszebb polgári jogunkat és kötelességünket gyakorolhassuk. Szól ez még mindazoknak, akiket szavazati joguktól az uralkodó klikknek eddig nem sikerült megfosztania.

Magyarok! Legyen ott mindenki, akinek még megvan a választójoga. Éljen jogával s teljesítse kötelességét. A pillanat komoly. E hó 24-ikén pénteken, fog eldőlni Fiume sorsa jobbra, vagy balra.

Ebben a szerencsétlen városban már alig élhet meg az ember a lakáshiány, a lakbér-uzsora, az élelmiszerek hihetetlen drágasága, a hallatlanul felsrófolt fogyasztási adók miatt. A klikk pártfogása mellett üzött haluzsora, a közegészségügy teljes rendezetlensége, a csatornázatlan és sepretnen utcák a tuberkulózisbuzillusok milliárdjaival, melyekről csak időnként terelik el a figyelmet a vízvezeték tífusz-buzillusai; mindez égbekiáltó módon hív fel bennünket arra, hogy vagy vándoroljunk ki innen, vagy bizzuk a városi ügyeket eszüknél és jellemüknél fogva hivatottabb férfiakra.

A városházán most uralmon levő közkereseti társaságtól mást, mint a fentemlített «jókat», még nem kaptunk, legfeljebb a nyílt ut-

czasoron és mindenütt állandóan szított magyargyűlöletet. Ezek az emberek nem képek másra, mint igen alacsony színvonalu politizálásra, mely végtelenül nevetséges volna, ha nem rina ki belőle a magyargyűlölet. Legfőbb ideje, hogy tehetetlenségükkel, önzőségükkel, magyargyűlöletükkel, irredentizmusukkal együtt örökre eltűnjenek a fumei közélet teréről.

Es el fognak tűnni, ha minden magyar választó mint egy ember szavaz azzal a listával, mely a következő neveket tartalmazza: Cante József, Camera Rikárd, Cosulich Béla, Colazio Antal, Curet János, Denk Árpád, Frankovich János, Gelletich János, Gotthardi József, Geyer István, Jugo Antal, Koller Ede, Loibelsberger Benedek, Mattiassi Lajos, Manasteriotti Amadé dr., Meynier Károly, Munari Elek, Pausi József Lajos, Polonio-Balbi Mihály, Pillepich Santo, Placsek Ferencz, Randich János dr., Sirola Ferencz dr., ifj. Tuchtan József, Weber Fausztin, Zustovich Jusztinián.

Ezek a nevek kellő garanciát nyújtanak arra, hogy viselőik megválasztása esetén városunk közéletében a faji gyűlölködés helyét a különböző anyanyelvű polgárok békés egyetértése, vállvetett munkája, — az önérdék és kizsákmányolás helyét a nép széles rétegeinek jólétét célzó alkotások, a titkos és nyílt irredentizmus helyét a magyar hazá öszinte szeretete fogja elfoglalni.

Választópolgárok! Magyarok! Tette fel! Fel az urnához! Ne maradjon el közülünk senki. Teljesítse mindenki kötelességét maga, családja s magyar nemzete iránt: és győzni fogunk. Velünk az igazság, a becsület. Velünk vannak a terrorizmustól nem féltő jőzan, hazafias olasz és más nyelvű polgártársaink. Ha helyt áll mindegyikünk, ha mint egy ember, a teljes listával szavaz minden magyar, nem törölve abból egy nevet sem: a diadal feltétlenül biztos.

Tette fel! Szavazzon mindenki!

A szövetkezett ellenzéki pártok Végrehajtó Bizottsága.

Választási fondorlatok.

Alig jelent meg az egyesült ellenzék választási felhívása, nyomon követte egy piros-sárga plakát, amelyen ismeretlen jelölők «Magyarok választási bizottsága» aláírással egészen új jelölt-listával állottak a választók elé. Hir szerint ezt a plakátot egy olasz ujságíró készítette és célja nyilvánvalóan az ellenzéki választók félrevezetése volt. Hogy ezt elérhesse, fölvette a jelöltek közé több magyar választópolgár nevét is. Az otromba csel azonban nyomban kudarcot vallott. A lista fölött jelöltek egymásután tiltakoztak a nevükkel történt visszaélés ellen, az egyesült ellenzék végrehajtóbizottsága pedig a következő plakáttal figyelmeztette a választókat a rosszakaratu kortesfogásra:

Magyar választópolgárok! Ma reggel egy piros-sárga plakát jelent meg a falakon, amelynek célja, amint a tartalmából kéri, nem egyéb, mint a jóhiszemű választók megtévesztése. Reméljük, nem akad olyan hülye magyar, a'ki felül az autonóm konyhából kikerült emez együgyű fogásnak. A bolond listán foglalt magyar nevek viselői mély megbotránkozással tiltakoznak a szemtelen kortesfogás ellen. A

magyarság jelöltjei az Egyesült Ellenzék jelöltjei. Az Egyesült Ellenzék Végrehajtó Bizottsága.

Az autonómpárt is közzétett délután egy plakátot, mely azt hirdette, hogy a szövetkezett ellenzék jelöltjei közül Cante József, Camera Rikárd, Colazio Antal, Gelletich János, Geyer István, Jugo Antal, Koller Ede, Meynier Károly, Munari Elek, Randics János dr., Sirola Ferencz dr., ifj. Tuchtan József és Weber Fausztin nem fogadták el a szövetkezett ellenzék jelölését.

Erre az egyesült ellenzék végrehajtó bizottsága a következő czáfólo plakátot tette közzé:

Választópolgárok! Az autonómpártnak a-
las és az ismeretlenség homályába burkolt csel-
szövéseire nem reflektálunk. Jelöltjeink Gel-
letich János kivételével, aki három tanu előtt
örömmel fogadta el a jelölést és azután visz-
szalépett, valamennyien megmaradnak jelöltsé-
gükkel. Tehát ne kételkedjünk biztos győzel-
münkben. Szavazzatok le mint egy ember a
szövetkezett ellenzék listájára, amely őszinte
kifejezése a polgári igaz érzelmeknek.

A szövetkezett ellenzék végrehajtó bizottsága.

Utcái savargás.

Felháborító dolog történt ma este kilencz órakor a város kellő közepén. Manasteriotti Edmondo, az egyesült ellenzék egyik vezérémbere, a Korzón sétálgatott, midőn egyszerre rátámadt egy ellenpárti csoport és bántalmazni akarta. Manasteriotti a Korzón végig az F. zsébet-téren levő Vranyczány-házba menekült, amelynek kapuját hirtelen bezárták mögötte, hogy megvédelmezzék üldözői elől. A vérszemet kapott üldözők azonban még ekkor sem tágitottak, hanem elkezdtek döngötni a kaput. A ház előtt csakhamar nagy tömeg verődött össze, amely óriási lármát csapott és fenyegetőleg viselkedett. Eközben értesítették a dologról a rendőrséget, mire nagyobb csapat rendőr vonult ki a zavargás színhelyére. A zavargók még ekkor sem tágitottak, úgy hogy a rendőröknek kivont karddal kellett szétverni a zavargó tömeget. Manasteriottit ezután, hogy megóvják a bántalmazástól, rendőri fedezettel kísérték haza.

A választás rendje.

A szavazatok leadásának idejét holnap reggeli 8 órától délutáni 1 óráig tűzték ki. A szavazás két szavazatszedő bizottság előtt folyik. A belváros választói a városháza nagyteremben, az alközségek választói pedig a kisteremben szavaznak.

A választási helyiségbe csakis azok léphetnek be, akik választói igazolvánnyal bírnak. Az igazolványok a választás végéig Suppancich segédhivatali igazgatónál (városháza II. emelet, 10. számú szoba) vehetők át.

LEGUJABB.— *Táviratok és telefon-hírek.* —**A képviselőház ülése.**

Budapest, máj. 23. A képviselőház mai ülésén *Justh* Gyula elnökölt. A Ház folytatta a *cselédügyi törvényjavaslat* tárgyalását.

Bródy Ernő személyes megtámadtás címén reflektál *Darányi* Ignác földmívelésügyi miniszter legutóbbi beszédére.

Okolicsányi László a javaslat mellett beszél.

Vlad Aurél szerint a javaslat rossz; olyan, mint a többi hasonló törvény, amely a sztrájkot lehetetlenné akarja tenni. Nem fogadja el a javaslatot.

Horváth József szerint ezzel a javaslattal a miniszter felültette úgy a gazdákat, mint a szocialistákat. A javaslatot nem fogadja el.

Véress József és *Csernoch* János a törvényjavaslat mellett szólnak.

Az ülés végén *Szabó* István interpellált a győrmegyei belvizek szabályozása tárgyában.

Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter megnyugtató válaszát a Ház tudomásul vette és ezzel az ülés véget ért.

A delegáció megválasztása.

Budapest, május 23. A képviselőház a delegációt már legközelebb, még a nyári szünet előtt megválasztja.

Tisza István hirdetősi átalányai.

Budapest, máj. 23. A zárszámadási bizottság ma este tartott ülésén tárgyalta azt a 200.000 koronás tételt, amelyet 1904-ben *Tisza* István gróf miniszterelnök az államvasuti pénztárból hirdetősi átalány címén fölvetett.

Eder Antal előadó bejelentette, hogy a bizottság utasítására eljárta ebben az ügyben a miniszterelnökségnél, ahol azt a választ kapta, hogy az ottani irattárban erre vonatkozólag semmiféle adat vagy elszámolás nincs. Ezért azt javasolja, hogy *Tisza* István grófot a házszabályok alapján a bizottság elé hívják, s ha nem jelenne meg, vagy nem adna felvilágosítást, akkor a bizottság ehhez képest harrozzon.

Többek felszólalása után a bizottság elhatározta, hogy *Wekerle* Sándor miniszterelnöktől és *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi minisztertől bekéri a hivatalos aktákat és ezután határoz a továbbiak iránt.

A vasutasok fizetésrendezése.

Budapest, máj. 23. A pénzügyi bizottság mai ülésén folytatta a vasutasok fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat tárgyalását, s végül a vita folytatását a szombati ülésre tűzte ki.

A koalíciós pártok értekezlete.

Budapest, május 23. A koalíciós pártok ma együttes értekezletet tartottak, amelyen a *cselédügyi* törvényjavaslat részletes tárgyalását folytatták és megállapodtak abban, hogy a képviselőházban nem korlátozzák a képviselők felszólalá-

sát, csupán arra kéri őket, hogy azokat a módosításokat, amelyeket már a bizottságban elvetettek, a Házban mellőzzék.

Erdőégés Budapest mellett.

Budapest, május 23. A Lipótmezei tébolyda közelében levő fenyveserdő ma délután kigyuladt. A tűz láttára az *elmebeteg*ek között *óriási pánik* ütött ki. A tüzet nagynehezen sikerült lokalizálni. Azt hiszik, hogy az erdőt felgyújtó ák.

Árviz Eszéken.

Eszék, máj. 23. A Dráva az alsóvárost elöntötte. Sok háznak a lakóit ki kellett lakoltatni.

Vasuti tolvajok.

Arad, május 23. A rendőrség nagyszabású tolvajbandának jutott a nyomára, amely a vasuti szállítmányokat rendszeresen meglopta. A fölfedezés következtében két vasuti állást agyonlőtte magát és harminczhat vasuti alkalmazottat állásától felfüggesztettek.

A kormány és a Norddeutscher Lloyd.

A *«Pesti Napló»* írja: Annak idején megírtuk, hogy a kormány tárgyalásokba kezdett a Norddeutscher Lloyddal, a Német Levante-vonallal és a Magyar Keleti Tengerhajózási Társasággal, hogy az utóbbi vállalatot egy nagyszabású vállalattá, «Magyar Levante-Vonal»-á alakítsák át. Az új vállalatot a kormány egy félmillió korona szubvenzióban részesítene. Az új társaság tizenegy hajóval a Brailából és Galatzból kiinduló és importra irányuló forgalmat látja el. A hír fölemlítésekor megjegyeztük, hogy a terv megvalósításában alig bízunk, mert a kormány nem fordíthat milliókat egy oly hajózási vonal szubvenzionálására, melyre csak nemrég alakult egy társaság és amelynek érdekében ugyyszóval csak most hozott törvényt. A tárgyalások csakugyan abba is maradtak, mert a kormány, különösen *Wekerle* miniszterelnök, nem volt hajlandó szubvenzionálni egy teljesen fölösleges vállalatot, mely végeredményében a német hajózási érdekeit szolgálja. Pílis, a Norddeutscher Lloyd volt igazgatója, aki a tárgyalásokat a magyar kormányval folytatta, időközben kivált a Norddeutscher Lloyd kötelékéből, mert nem tudta tétő alá hozni tervét. Most aztán azt halljuk, hogy a kormány a tárgyalásokat tovább folytatja a Norddeutscher Lloyddal, abból az egyszerű okból, mert a vállalat megígéri a magyar igazgatást. Mi nem kérünk abból a magyar igazgatásból, melyet a Norddeutscher Lloyd dirigál. Az ország nem szubvenzionálhat milliókkal egy fölösleges hajózási vonalat azért, hogy az igazgatótanácsát kétharmad részben magyar tagokból fogják megalakítani. Állítólag az új vonal kevesebb szubvenziót ker, mint amennyit a szabadhajózási törvény nyújtana. Mi lehet emögött? Semmi más, mint olyan titkos megegyezésben való reménykedés, melynek horderejét azok sem tudják, akik az egyezséget kötni fogják. Világos, hogy a Norddeutscher Lloyd rá akarja tenni a kezét Brailán és Galatzon át Magyarországra. Ha német kézre bizzuk levantei kivitellünket, akkor a német társaságok legközelebb Fiumében vetik majd meg a lábukat. Eppen ezért legyünk résen. Arról értesülünk, hogy a szerződést a magyar kormány, daczára a közvélemény tiltakozásának, a közeli napokban meg akarja kötni. E célból *Wiegand*, a Norddeutscher Lloyd vezérigazgatója a napokban Budapestre érkezik. Fölteszszük, hogy a kormány az utolsó pillanatban megmondja a dolgot és a súlyos érvek előtt meg fog hajolni. Nem hiszszük, hogy a szerződést a kormány megkösse, mert fölteszszük róla, hogy a magyar hajózást nem fogja kiszolgáltatni a német vállalatnak, mely végül a német kereskedelmi politika karjaiba dobna Magyarországot.

— **Százmillió vasutépítésre.** Annak idején megírtuk, hogy a magyar kormány a hadügyminisztérium sürgetésére Horvátországot Dalmáciával összekötő új vasut kiépítését tervezi. A tervbe vett három vonal közül valószínű a Kninből Horvátországon keresztül vezető vonal vétetik első sorban figyelembe, mely Ogulinál csatlakoznék a magyar államvasutak fiumei vonalához. A kormány ezt a vonalat a Fiuméba tervezett új vonallal akarja összekötni olyképpen, hogy Ogulinál alagut segítségével a tengerparttal kapcsolná össze. Ez építés költségei mintegy 120 millió koronát tennének. Az osztrák kormány, mely a lika-dalmáciai vasut építésénél Magyarországnál jobban van érdekelve, föltétellekkel más határvasúthoz való csatlakozást és ezekre vonatkozó költségszót követel. A magyar kormány — igen helyesen — addig nem akar komolyan tárgyalni a kérdésben, amíg az osztrák kormány bele nem egyezik abban, hogy a kassa-oderbergi vasut osztrák vonalat a magyar érdekeknek megfelelően át nem alakítják. Magyarország — teljes joggal — azt követeli, hogy Annabergnél egyenes összeköttetésbe lépünk Poroszországgal, vagyis, hogy a szóbanforgó vonalrészben a második vágányt kiépítsék és hogy a forgalmat az egyenes összeköttetésnek megfelelően szabályozzák. Ez más szóval azt jelenti, hogy a magyar kormány az osztrák érdekeket szolgáló dalmát vasut kiépítéseért az annabergi csatlakozást követeli. Igen jellemző, hogy az osztrák kormány a magyar kormány követelését megtagadta. De még jellemzőbb az, amiől jó helyről értesülünk — hogy a horvátok az utóbbi napokban azt követelték a magyar kormánytól, hogy a szóbanforgó vasutat építse ki, mert az horvát érdek. Építse meg a vasutat a kormány akkor is — mondják a horvátok — ha az osztrák kormány nem hajlandó az annabergi csatlakozás kérdésében engedni. Megjegyezzük, hogy a vasut kiépítésére vonatkozó tervek teljesen készen vannak. A vonal kiépítését a magyar kormány egy konzorciumra akarja bízni, melynek tagjai a Kereskedelmi Bank, az Agrárbank és a bécsi Unionbank. Az állam a tökésszeg három százalékos kamatozását garantálja. A vasut építési költségeit kilenczvenötmillió koronában irányozták elő, melyből Horvátország nyolczmilliót fog fizetni.

KÜLÖNFÉLE.

— **Új tengeralattjáró hajók.** Bécsből jelentik, hogy a haditengerészet kísérleti osztálya számára rendel két amerikai tengeralattjáró hajónak összeállítását Pólában már megkezdtek. A haditengerészet vezetősége Kielben, a Germania-hajógyárban két újabb, hasonló szerkezetű hajót rendelt meg és ezeknek a próbautja fényesen sikerült. A tengeralattjáró hajók irtartalma 270 tonna s részben gőz-, részben villamerőre vannak berendezve. Menetgyorsaságuk óránként kilencz mérföld. Áruk egyenkint 750.000 korona. Szállítási határidejük 1908. május 8.

— **Házasság.** *Möcs* Vilma kisasszonyt, az elhunyt *Möcs* Zsigmond, a «Fiume» volt szerkesztőjének leányát eljegyezte *Dobozy* László fővárosi postatiszt.

— **Szállítások a haditengerészet részére.** A közös hadügyminiszter leküldte a m. kir. Kereskedelmi Múzeumhoz a haditengerészet által szükségelt nagyobb beszerzésekre, valamint az ugynevezett kézi bevásárlásokra vonatkozó részletes jegyzéket, melyekben fel van sorolva, hogy az egyes cikkek közül mennyi darabonként (egységenként) az átlagos beszerzési ár, továbbá, hogy minden egyes cikkből a hadügyi kormány mennyit szerez be Magyarországon és mennyit Ausztriában. E jegyzékeket az érdeklődők a m. kir. Kereskedelmi Múzeum igazgatóságánál (V. Akadémia-utca 3.) a hivatalos órák alatt megtekinthetik, esetleg, rövidebb időre meg is kaphatják.

— **Kirándulás Pólába.** A pünkösdi vasárnapjára tervezett tengeri kirándulás Pólába a kedvezőtlen időjárás miatt foganatosítható nem lévén, a kirándulás kedvező idő esetén e hó 26-án, vasárnap fog a »Tatra« nevű természetes gyorsgőzessel megtartatni. Indulás Fiuméből reggel 7 órakor. Indulás Pólából vissza este 8 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 4 korona.

— **A betegsegélyzőpénztár közgyűlése.** A betegsegélyzőpénztár e hó 26-án, vasárnap délelőtt 10 és fél órakor tartja rendes évi közgyűlését a Ciotta-utcai városi elemi iskola nagytermében.

— **Arverés az állomáson.** A vasúti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak: bőrdöngők, táskák, kalapok, ruha és fehérneműk, esernyők stb. e hó 24-én délelőtt 9 órakor a vasúti állomáson a régi tűzóri laktanyában nyilvános árverés útján el fognak adatni. A bevételt a városi szegényalap gyarapítására fogják fordítani.

— **Lussinpiccolóban épülő gőzökl.** A Martinolich-féle lussinpiccolói hajógyárban az idén szokatlanul sok a munka. Most készült el a »S. Giorgo« nevű kis lagunai gőzös Velence számjára. A kis hajó 150 tonnatartalommal bír és 34 méter hosszú, mélysége 6.20 méter, szélessége 3 méter. Gépezete 370 lóerőre van berendezve és 300 utas befogadására alkalmas. A hajógyárban készül a Magyar-horvát hajóstársaság három legújabb gőzöse, kettő egyenként 600 tonna tartalommal és egy szalóngőzös. Az Austro-Croata is rendelt egy gőzöst a lussini cégnek. Ez a gőzös lesz az új vegliai hajóstársaság első hajója.

— **Egy világitótorony katasztrófája.** Bordeauxból táviratozzak: A Coubré-világitótorony, melyet 1895-ben építettek a Garonne folyó torkolatánál, a múlt éjszaka összeomlott. Azon a helyen, ahol a világitótorony állott, a hullámverés szokatlanul erős, úgy, hogy a torony alapját már 1896-ban meg kellett erősíteni, mert a víz alámosta. Emberéletben az összeomlás kárt nem okozott.

SZÍNHÁZ.

— **»Szép Ilonka«** ma esti előadását kis számu közönség nezte végig. Igaz ugyan, hogy a választási mozgalmak is igénybe veszik most a közönséget, mindazonáltal csakugyan elszomorító, hogy a magyarság milyen csekély érdeklődést tanúsít itt a magyar színtársulat előadásai és a magyar szerzők színpadi alkotásai iránt. Az előadás pedig megérdemelte volna a nagyobb érdeklődést. *Balláné Csik Irén* (Mátyás király) és *Rédey Szidi* (Szép Ilonka) jó játékkal és szép énekükkel sok tapsot arattak és tetszettek a többi több szereplők is, akiknek alakítását már a darab előbbi előadásából ismeri a közönség.

— **Virágh Ferencz jutalomjátéka.** Balla Kálmán színtársulata holnap, pénteken este jutalomjátékot rendez kitünő komikusa, *Virágh Ferencz* javára. Virágh Ferencz nem kell külön figyelmébe ajánlanunk a közönségnek: ismeri és szereti őt az egész színházlátogató publikum. És ezt a szeretetet bőségesen ki is érdemelte ez az istenáldotta, igazi művész, aki meleg szívéből fakadó pompás humorával már oly sok kedves estét szerzett tavaly is, az

idén is mindnyájunknak. Akár nagy, akár kicsi, akár jelentékeny, akár jelentéktelen legyen az a szerep, amelyet játszik, *Virágh Ferencz* mindig teljesen átgondolt és lelkiismeretesen megjátszott, jellemző és megkapó alakítást produkál benne, amelynek hatása megmarad lelkünkben. A színjátszó művészetnek ez az igazi próbája. A közönség tehát kétségtelenül szívesen meg fogja ragadni az alkalmát, hogy holnap este kimutassa szeretetét e nem mindennapi művészember iránt, aki ugyszólván esteről-estére osztogatja szét lelke gazdag adományait, hogy gyönyörködtessen és mulattasson bennünket. *Virágh jutalomjátéka* alkalmából »A szabin nők elrablása«, *Schönthan Pál* és *Ferencz* »nátuak is kedvelt, elmés és mulatságos bohózata kerül színpad elsőrendű szereposztással, amelyben *Antner Ilka*, *Kovács Gizi*, *Kende Paula*, *Szechy Sári*, *Virágh Ferencz*, *Csiky László*, *Szőregyh Gyula* és *Madas Pista* játszzák a hálás vezető szerepeket.

— **Kabaret-előadás a karszemélyzet javára.** A magyar színi szezon vége felé hajlik: június 5-én bucsuzik el a magyar színtársulat a fiemei közönségtől. Bucsuzóul nagy kabaret-előadás lesz a társulat *karszemélyzete javára*. Az előadáson két kitünő hangu műkedvelő: *Frankfurter Vilmos* és *Hirth Pál* urak is közreműködnek a színtársulat elsőrendű tagjain kívül. Az igen érdekesnek ígérkező előadás gazdag műsora a következő:

1. Nyitány, játssza a városi zenekar.
2. Prolog, írta *Bokor Imre*, előadja *Hadrík Anna*.
3. Opera-áriák, éneklé *Balláné Csik Irén*
4. Kuplék és paródiák. Előadja *Virágh Ferencz*.
5. Kozák-táncz, lejté *Jánossy Vilma*.
6. Magyar népdatok, éneklé *Hirth Pál*, zimbalmón kíséri *Madas-Pista*.
7. Hipnotizmus, párjelenet. Előadják *Szöke Sándor* és *Sz. Garai Ilus*.
8. Operett-ária a »Modell«-ből, éneklé *B. Répássy Gusztó*.
9. »Izé«, előadja *Szilassy Juliska*.
10. Kékvők, táncz duett, lejté *Jánossy Vilma* és *Boross Géza*.
11. Szünet alatt es az egész előadás folyamán *Sziklay Miklós* mint *Serenissimus*.

II. rész.

12. Olasz dalok, éneklé *Frankfurter Vilmos*.
13. Opera-áriák. Éneklé *Rédey Szidi*.
14. Angol táncz és kuplék, előadja *Sáfrány Vilmos*.
15. Fráter-nóták, éneklé *Halmos Gyula*.
16. *Férjhez menjek-e?* Monológ. Elmondja *Sz. Garai Ilus*.
17. Opera-részletek. Éneklé *Bejczy György*.
18. Kuplék. Éneklé *Kovács Gizi*.
19. Táncz duett. Lejté *Jánossy Vilma* és *M. Kéry Jolán*.

Az ének- és táncz-számokat zongorán kísérik: *Donáth Lajos* karnagy és *Gellért Pál* karmester.

— **Kapossy Józsa balesete.** Mint Nagykikindáról írják: *Kapossy Józsa*, a Fiumében is ismert énekesnő, aki ez idő szerint *Polgár Károly* színtársulatának kedvelt primadonnája, e hó 18-án a »Harang« című zenés legendában fényes sikerrel énekel. Előadás közben, midőn a közönség zajos tapsai közt

elhagyni készült a színpadot, az ajtóközönségben megakadt az egyik lába és a művész nő csonttörést szenvedett. A súlyos baleset miatt nem folytathatták az előadást. A közönség osztatlan sajnálattal értesült a balesetről.

Műsor:

Pénteken: Virágh Ferencz jutalomjátékával »A szabin nők elrablása«, bohózat. *Szombaton* itt először: »A koldusgróf«. *Ascher Leó*nak e szép zenejű operettjét, amely Budapesten és Bécsben igen nagy sikert aratott, elsőrendű szereposztásban mutatja be Balla színtársulata, amely hetek óta nagy szorgalommal és ambícióval készül reá *Donáth Lajos* karnagy vezetésével, aki már Budapesten több mint százszor vezényelte a Magyar Színházban a »Koldusgróf«-ot. A darabban a főszerepeket *B. Répássy Gusztó*, *Balláné Csik Irén*, *Havassy Szidi*, *Kovács Gizi*, *Boross Géza*, *Virágh Ferencz*, *Sziklay Miklós*, *Szőregyh Gyula* és *Csiky Antal* játszzák. *Vasárnap délután*, mesekelet helyzetekkel »Milliárdos kisasszony«, operett. *Vasárnap este: »A koldusgróf«* második szor.

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felölös szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

»Unio« könyvnyomdai műintézet.

LUSSINPICCOLO FRICZI PENSIO. MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

MIRAMAR Nagyszálló Cirkvenicán

Nyári és téli üdülőhely
és tengeri fürdő.

A szálloda közvetlenül a tengerparton, a fürdő közelében fekszik.

Modern berendezés.

Kávéház és étteremmel.

Lift — villanyvilágítás —

Olvassó terem.

Hidegvízgyógyintézet —

— Meleg házi fürdők. —

Figyelmes kiszolgálás
Méréselt árak.

Eladó butor.

Különféle butor elutazás miatt olesón eladó. Via Pomerio 9. szám, ajtó 8.

Elsőrangú

helybeli részvénytársaság keres mielőbbi belépésre perfekt saldakontistát. Ajánlatok postafiók 18.

Reggelizés előtt fél pohár Igmándi keserűvíz

Schmidthauer-féle radio-activ

Hathatós óvszer a belső betegségek, elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérébajokban, továbbá elkövérédes, szívelhártya- és fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdeganat, cukorbetegség, aranyér, csúsz- és köszvényűnél, vérbőségű s egyéb belső szervek bajokban. — Főszéküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznel Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerész és fűszerüzletben, Fiumében Heim F.-nél, kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvizekkel.

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL
Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az első világi hágyarság találkozó helye
Minden kényelem!

TELEFON 23 SZÁM.

Hotel és penzió Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).

Minden szobából kilátás a tengerre. Olvasó, étkező és zeneterem. Villanyvilágítás, fürdők a házban. Kitűnő konyha. Napi ellátás szobával 7 koronától feljebb.

Szobák 2 koronától feljebb.
Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

== Olcsó árak. ==

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensio családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Első és legjobb hírnevű óraüzlet
Nattich Henrik

FIUME, Corso.



Chronometer és műórás.

Genfi és Glashütte féle angol különlegességi gyártmányok.

Rákóczi vendéglő

Az új kivándorlási palotával szemben.

Tulajdonos: **Guigas László.**

Valódi magyar konyha. Étkezésre elfogadok előfizetőket.

Ebéd és vacsora 20 forint.

Gyönyörű kerthelyiség kuglizóval nyárára.

Cantrida
fürdő és vendéglő.

Megnyilt május 21-én.

Bérletjegyek, melyekbe a villanyos és az omnibusz használata bele van értve, valamint egyes használatra érvényes jegyek kaphatók úgy a villanyos kocsik kalauzáinál, mint a fürdő pénztáránál.

Omnibusz csatlakozás minden villanyos kocsizhoz.

Tisztelettel

Miettl Alajos

fürdőtulajdonos és vendéglős.

„ELEKTRA SZALON“

(Mozgófényképek).

(Corso 14. szám, szemben a postaépülettel).

1907. május 8-ától május 14-ig

Kitűnő új műsor.

Állandó előadások.

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.

Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és d. u. 1/2—11-ig.

Beléptidj:

I. hely 50 fill., gyermekeknek 10 éven alul 30 fill. II. hely 20 fill., gyermekeknek 10 éven alul 10 fill.

Szoba és czimerfestő vállalat.

Van szerencsénk a n. é. közönséget értesíteni, hogy **Via del Pino 8. szám** alatt czimer-, szobafestő és mázoló-üzletet nyitottunk.

Elvállalunk szoba- és díszletfestést, mázolást a legegyszerűbb kivitelől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-czimitáblák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

mély tisztelettel

Kurz Frigyes és tsa

Via del Pino 8. szám.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy a közismert

Klotild szállót és fürdőt

Pečine-Susákon

ismét saját kezelésembe vettem át. Kitűnő grobniki domácsi bor, valamint a kedvelt kőbányai polgári sör kimérése. Megszálló vendégek számára még néhány szépen butorozott szoba kiadó. Meleg és hideg tengeri fürdők és egy gyönyörű terrasz közvetlenül a tengerparton állnak a t. közönség rendelkezésére.

Tisztelettel

Telefon 472.

Resch A. szállodatulajdonos.

CIRKVENICA
SZÁLLÓ ÉS PENSIO
CIRKVENICA.

Magyarság legkedveltebb központja.

Szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Tulajdonos: **Körner Iván.**

FOGSOROKAT

Szájpadlás nélküli szabadalmazott

FRISCH LEO

egy darabból kizárólag készít

fogműterme, az Adamich-tér sarkán Via Lido 2. II. emel. (Rinaldi ház)

naponta d. e. 8—12 és d. u. 2—6,

Minden műtétet **fájdalom nélkül** személyesen végez el.

Foghuzás, arany-ezüst és porcellán-plombirozás. Aranykoronák; szájpadlás nélküli arany fogsorok; porcellán és arany fogsorok (legújabb). Kaucsuk- és smaltol-fogsorok.

Katonatisztek, állami és vasuti tisztviselők jelentékeny mérséklésben részesülnek.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

Gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, oalettzikkék és szépitőszerek, stb. stb.

Használt és új
Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

A Fiumei Népbank Részvény-Társaság

(FIUME. Andrassy-utca 1. sz. I. em.)

elfogad a legelőnyösebb feltételek mellett betéteket takarékkönyvekre, számlára és giro-számlára;

hitelt nyújt folyó számlára és elfogadványokra;

leszámitol váltókat és kereskedelmi értékeket;

kibocsát csekket, utalványokat és hitelleveleket a monarchia és a külföld minden nagyobb városába;

vesz és elad értékpapírokat, külföldi váltókat és bel- és külföldi pénznemeket; előleget nyújt árukra és értékpapírokat;

megőríz és kezel értéktárgyakat;

gondoskodik okmányok, értékpapírok, szelvények és kisorsolt értékek

inkasszójáról; végrehajt tőzsdei műveleteket kellő gyorsasággal;

fizetéseket eszközöl mérsékelt feltételek mellett a főbb kereskedelmi piacokon.

Nyomatott az „Unio” könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápáry).